

СЕРГІЙ НАБОКА ДОМАГАЄТЬСЯ
ЗАКРИТТЯ ВСІХ АТОМНИХ
ЕЛЕКТРОСТАНЦІЙ НА УКРАЇНІ

Гельсінкі (УІС „Смолоскип“). — На Захід дійшла з України заява голови Українського Культурологічного Клубу Сергія Набока у справі екологічної демонстрації у Києві 26-го квітня ц.р. Нижче подано повний текст заяви.

„26 квітня 1988 року о 8:30 в районі вул. Хрещатик і площі Жовтневої революції розпочалася, а вже приблизно через сорок хвилин була розіграна мирна, екологічна демонстрація, організована Українським Культурологічним Клубом і присвячена 2-й річниці Чорнобильської катастрофи. До початку, під час та після демонстрації було затримано на термін від однієї до семи годин близько п'ятидесяти осіб, у тому числі кілька абсолютно сторонніх людей. Перехожих з фото- та кінокамерами було затримано, люди в цивільному вивчали або псували плівки. Ніхто з нападників не пред'являв ніяких посявд-

(Закінчення на стор. 3)

У День Батька на Союзівці
виступить тріо „Верховина“



Тріо „Верховина“ (зліва: Б. Ігнатюк, Н. Коханська і А. Яцишин).

Союзівка. Управа Союзівки щороку влаштовує для батьків, від наймолодшого до найстаршого віку, родинну зустріч із Батьком Союзом. Цього року День Батька відбудеться тут в неділю, 19-го червня, в по-пудневих годинах.

Для розваги гостей запрошено цього року відоме тріо „Верховина“ з Торонто, під мистецтвими керівництвом Олени Гідюк, яке виконає ряд пісень, включно з релігійними. „Верховина“ — це частини тріо і однієї Союзівки, відомі також українцям тріо має платів

В МЮНХЕНІ ВІДБУВСЯ НАУКОВИЙ КОНГРЕС
У 1000-ЛІТТЯ ХРИЩЕННЯ РУСИ-УКРАЇНИ

Мюнхен, Німеччина (Б. К.). — Важливою подією у нашому науковому житті в Ювілейному Році — в році 1000-ліття Хрищення Русі-України — був щоденний Науковий Конгрес у Мюнхені, що відбувався в дні 28-го квітня до 2-го травня 1988 року, який об'єднав наших науковців в еміграції. Вже самий факт, що цей Конгрес був понадконфесійний і що в ньому взяли участь 28 наших церковних і наукових установ і інституцій, що діють у системі наших Церков і СКВУ, вказує на його останню дію і успішну дію в стремлінні до об'єктивного взаєморозуміння і співдії.

Науковий Конгрес підготував Діловий Комітет, очолюваний проф. В. Яневим і секретарем проф. Гр. Васильковичем. В складі Комітету діяло шість віцепрезидентів: о. проф. О. Кравченко (Кол. Св. Андрея), о. проф. І. Музичка (Кол. Св. Софії), пастор В. Домашович (ВЕ 6Б) проф. Я. Білінський (УВАН), проф. Я. Падох (УТШ в ЗСА), і проф. Л. Винар (голова Наук. Ради

ВІДБУДЕТЬСЯ НАУКОВА
КОНФЕРЕНЦІЯ В ІЛІНОЙСЬКОМУ
УНІВЕРСИТЕТІ

Урбана — Чикаго (УН-ДП). — З бюро Української науково-дослідної програми Іллінойського університету повідомляють, що з кінцем травня складання програми щорічної конференції закінчене. Конференція відбудеться, як завжди, на головному кампусі згаданого університету в Урбані-Шемпейні і триватиме від понеділка, 20 червня до суботи, 25 червня.

Конференція включена у всевітній святкування тисячоріччя Хрищення України. Її назва — „Від Київської Русі до сучасної України: Тисячоріччя росту“. Загальна тематика доповіді розгалужується на три частини: про Атомні електростанції. Київські ж власті, на чолі з ПК Компартії України продемонстрували киянам, жителям України, та й, зрештою, усьому світові, що їх абсолютно не цікавить думка народу ні про життєві проблеми, ні навіть про них

(Закінчення на стор. 4)

Проф. Я. Рудницький
інтерв'ював у Венеції

Венеція, Італія (ОУПС). — Зуваги на що раз частіше випадки русофільської інтерпретації українського Тисячоріччя на європейському континенті, а зокрема на заповідній Фундації Чині в Венеції міжнародній конференції про „тисячоріччя руської православної церкви“, проведено тут освідомлену акцію в травні ц.р., з нагоди УММАН і ДЦ УНР ІІ провів проф. Ярослав Рудницький особисті інтерв'ю з науковцями у Гелленістичному інституті Венеції, в дирекції Марти-

Праця про німецьку окупацію
України поживиться
англійською мовою

Париж (УПС). — Представляючи своїм читачам працю д-ра Володимира Косика про Другу світову війну п.з. „Национал-соціалістична Німеччина й Україна“ у французькій мові „Літ“ (червень 1987) зауважував, що вона подас „великий і вибуховий“ матеріал, який мало відомий на Заході. І справді, згадана праця зводить нанівець стереотип

ний погляд на історію війни й окупацію на Сході Європи, що його за 40 років накиннули світові певні кола, беручи до уваги твердження російської совєтської пропаганди.

Інформація про появу книжки були поміщені також в інших журналах у Франції („Монд е Ві“, „Форс Уверієр Ебдо“ тощо) і в Австрії („Европа Етніка“, видавана університетським видавництвом у Відні).

Названу працю отримали, також деякі французькі політики. Дехто з них, потверджуючи отримання книжки, її коментували. І так, наприклад, колишній президент Франції Валері Жіскар д'Естен писав, що він з цікавістю прочитав працю і ствердив, що „факти, про які мова, найчастіше мало відомі в Західній Європі“. Наширше коментував книжку д-р Клод Малюре, який тоді був державним секретарем для справ, що відносилися до прав людини. Він писав: „Ця праця прояснює темні зони історії Другої світової війни, які, на мою думку, треба краще знати“.

Англомовне видання цієї праці, яке уже підготовляється, поживиться, наприкінці 1988 або на початку 1989 року.

ПОМ'ЯНУТЬ С.В.П. Д-РА П. СТЕРЧА

Нью Йорк. — Карпатський Дослідний Центр ім. Юліана Ревая і Світовий Союз Карпатських Січовиків влаштовують Службу Божу і Панахиду у пам'ять св. п. д-ра Петра Стерча. Відправлятиме о. Патрік Пашак, ЧСВВ, тут в церкві св. Юра у четвер, 16-го червня ц.р., в год. 9-й вечір.

(Закінчення на стор. 3)

М. ГОРБАЧОВ ЗУСТРІВСЯ З
ПРЕДСТАВНИКАМИ ВАТИКАНУ

Москва. — Генеральний секретар ЦК КПСС Михайло Горбачов зустрівся у понеділок, 13-го червня ц.р., з представниками Ватикану, головою кардиналами Агостіно Касаролі, державним секретарем Ватиканської держави і Йоганнесом Вільбрандом, головою секретаріату для християнської єдності. Під час розмови обидві сторони не підносили справи сентуальних відвідин Папи Івана Павла II до Союзів Союзу в майбутньому. Запитанням кореспондентами про таку можливість відвідин М. Горбачов відповів, що для цього потрібно ще багато попрацювати і мусять значно більше попрацювати відносини між СССР і Ватиканом.

Кардинал А. Касаролі натомість висловився більш оптимістично про розмову під час зустрічі представників Ватикану з Горбачовим. Цю розмову він назвав „теплою“, „дружньою“. При тому він додав: „але ми не дійшли до конкретної справи, а саме нав'язання дипломатичних зв'язків Ватикану з Союзів Союзом, а справу запрошеня Святого Отця жадна сторона не підносила, знаючи заздалегідь, що ця проблема вимагає довших розмов на вищому рівні, щоб її остаточно переломити, чи розв'язати“.

Після прочитання листа Папи до М. Горбачова, перекладеного на російську мову, М. Горбачов, користуючись перекладом міністра закордонних справ Едуарда А. Шеварднадзе, погодився вислухати релігійні Касаролі і Вільбранда про безпосередній зв'язок Ватикану з католицькими громадами в СССР. Касаролі однак не сказав журналістам, яким способом Ватикан ці зв'язки буде втручати і на якому рівні. Він прямо не бажав відповісти на це питання. Касаролі підкреслив, що обіцянка совєтського уряду і згода речників Російської Право-

У СВІТІ

У ВИСЛІДІ РОЗМОВ у Нью Йорку між прем'єр-міністром Ізраїля Іцхак Шаміром і міністром закордонних справ СССР Едуардом А. Шеварднадзе, до Совєтського Союзу поїде незабаром ізраїльська парламентарна делегація, серед якої будуть також консулярні високі робітники. Все це казав, кажучи політичні спостерігачі, на те, що СССР й Ізраїль планують відновити дипломатичні зв'язки в майбутньому. Рівночасно Ізраїль, продовжуючи це раз час перебування совєтського консулярної делегації, яка „гостює“ в Ізраїлі, вже від минулого року, Е. Шеварднадзе, виступаючи на пресовій конференції, підкреслював, що совєтський уряд все одно домагатиметься переведення міжнародної конференції для полегшення близькосхідних проблем і ставитиме це справу у формі передумови для відновлення дипломатичних зв'язків. Як відомо, І. Шамір гостро протестує не тільки проти самої конференції, але також проти совєтської участі, в ній, бо, мовляв, СССР, не вдержує з Ізраїлем дипломатичних зв'язків.

ПРАЦІВНИКИ ІЗРАЇЛЬСЬКОЇ державної служби безпеки заарештували на окупованих землях 26-річного палестинця Гаміса Джавада Фараджа, який признався, що він від довгого часу слідував за діяльністю посади араба 74-річного Гасана Тавіля, „зрадника палестинського народу“, який, мовляв, „запропався ізраїльській окупаційній владі“ і вбив його ножем у відповідній хвилині, керуючись „націоналістичними спонуканнями“. Як відомо, палестинці, які змагаються за право на самостійну державу і гостро виступають проти ізраїльської окупації, розкинули були друковані летючки у яких домалалися від усіх арабів, щоб вони покинули службу окупантам, бо інакше їх чекає „каральна рука“. Діючи консеквентно, палестинці почали тепер співпрацювати свою погрозу проти тих, які продовжують співпрацювати з ізраїльцями.

В КІНЦІ МИНУЛОГО ТИЖНЯ совєтські засоби повідомляли про вибух нових страйків і заворушень у самостійній області Нагірного Карабаху, населення якої складається з в більшості з вірменів. Як відомо, вірмени домагалися прилучення Нагірного Карабаху до Вірменської ССР. Газета „Правда“, орган ЦК КПСС, пише що десятки тисяч осіб виїшли на вулиці, створили непрохідні колони і маршем, з транспарантами, співами і вигуками маршували в сторону міста Степанакерта. Активісти вірменського націоналістичного руху створили свою охорону, яка охороняє багато районних центрів, побуюючи напад на азербайджанських націоналістів. Очевидно, органи КГБ дбають про те, щоб інформація про події у Вірменії і Азербайджані не пролилася на Захід, тому від до згаданих республік гостро заборонили для західних кореспондентів. Обмежено також телефонічні розмови, що їх контролюють співробітники КГБ. Навіть з повідомлення „Правди“ видно, що страйками спалювалися не тільки фабрики й інші підприємства у Степанакерті, але також в містах Мартуні, Мардакерт і Аскіран.

ДВА КАРДИНАЛИ ЗУСТРІЛИСЯ
З ПРЕДСТАВНИКАМИ
УКЦЕРКВИ

Москва. — Два кардинали, які приїхали з Ватикану в Совєтський Союз на святкування Тисячоліття Хрищення, зустрілися у Москві з представниками Української Католицької Церкви, яка офіційно не визнана урядом. Український право захисник Іван Гель, який супроводжував українських католиків в готель „Совєтський“ на зустріч з кардиналами, сказав, що зустріч, яка тривала півтори години замість запланованих 30 хвилин, „була теплою і плодотворною“. Вона веселила в нас надію і силу“.

Це була перша зустріч церковних діячів Ватикану і Української Католицької Церкви на такому високому рівні, пояснив І. Гель. Зі сторони Ватикану в ній взяли участь кардинали Агостіно Касаролі, державний секретар Ватикану, і Йоганнес Вільбранд, голова секретаріату у справах християнської єдності. Українську делегацію очолювали список Софрон Курчаба і Павло Василіс. Українські підпільні списки заявили, що Українська Католицька Церква нараховує нині понад 4 мільйони віруючих лише в Україні, особливо в її західних частинах, не враховуючи тих українців, які проживають в інших республіках СССР.

Після зустрічі кардинали відмовилися відповісти на запитання журналістів. Зі своєї сторони українські церковні діячі відкидали заплановану раніше пресову конференцію, заявивши, що вони дали слово представникам Ватикану не розголошувати зміст їх розмов. Невідомо, зауважує кореспондент агентства Асошіейтед Пресс, чи заторкеться справа про визнання УКЦеркви в особистому листі Папи Івана Павла II, що його кардинал Касаролі повинен був вручити Михайлові Горбачову.

За словами І. Геля, 11 українських католицьких єпископів були у сталінські

В АМЕРИЦІ

У ВАШІНГТОНІ ВІДКРИТО нововідновлену офіційну гостиницю Уряду для закордонних гостей т.зв. „Белер Гавз“, яку було закрито для ремонту ще 1982 року. Кошти ремонту цього 115-кімнатного будинку внесли 8,6 міль. дол., а його удекорування 5 міль. дол. Кошти ремонту покрито з державної скарбниці, а внутрішнє влаштування з приватно зібраних фондів.

ЗІ ЗБІЛЬШЕННЯ ДОКАЗІВ про те, що курення є великою небезпечкою для людського здоров'я, а з тим й загальні домагання, щоб переставати курити, дослідники працюють над винаходом нового ліку, який допоміг би кидати в їхніх намаганнях. Головний дослідник нікотинних впливів при Американському Інституті надужиття наркотиків д-р Джек Геннінгфілд, остерігає курців, щоб не сподівалися чуда в новому винаході.

У НАЙНОВІШОМУ ЗВІТІ Пентагону говориться про те, що Департамент оборони відібрав право 284 контрактникам брати участь в пропонуваннях ціл на військові замовлення, а 173 контрактникам було тимчасово відмовлено. Все це в наслідок того, що вони робили кримінальні проступки у вивченні своїх зобов'язань супроти Уряду. Надужиття поважних грошових сум цими контрактниками, як також і багатьма продинокими особами, були виявлені при річній перевірці урядовими ревизорами.

ЗВІТ СПЕЦІАЛЬНОГО слідчого про перевірчення ним оскаржене головним прокуратором ЗСА Едвіном Міза, в різномірних надужиттях свого становища має пожитися друком з кінцем цього місяця. Існує правдоподібність, що хоча в звіті не буде кримінальних переступлень, то це зводомлення не буде цілком виправдуючим для головного прокуратора.

СИЛЬНІ ПУБЛІЧНІ протести зростають з кожним днем в справі висилання отруйних речовин звичайною поштою чи післаннями. Доперва тепер стало відомим, що військові з'єднання ЗСА пересилають різного роду отруйні речовини до дослідних лабораторій по цілій країні звичайною поштою. Люди занепокоєні небезпечкою такої практики подали це до публічного відома і є домагання, щоб це припинили.

ІНСТИТУТ ДОСЛІДІВ при ООН виготовив звіт про небезпечні наслідки великої і постійної зросту числа автомобілів у світі. В звіті говориться про небезпечку заворування пов'язаних із виділюваними випрами автомобілів, не говорячи вже про автомобільний рух на дорогах, автострадах. Звіт рекомендує щоб індустриальні країни поліпшили публічні системи транспорту і припинили бодай частинно продукцію автомобілів.

ПРОНАЦИСТСЬКИЙ політичний рух, що був дуже розпріс останніми роками в Англії, починає бути також популярним серед американських підлітків. Американські офіційні чинники вдержування порядку та групи зацікавлених громадянськими правами дуже турбуються тим явищем, бо це підсилює зріст расистської злочинності серед молодих людей.

СВОБОДА **SVOBODA**
 FOUNDED 1893
 Svboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
 Tel. (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036
 Svboda (201) 434-0237 FAX (201) 434-0237
 Postmaster: Send address changes to Svboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
 Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.
 Periodicals postage paid at New York, N.Y. and at additional mailing offices.
 For change of address, send old address label with new address and zip code.
 P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

Кінець одної і початок другої фази виборів

У минулому тижні відбулися останні передвибори у штатах Нью-Джерсі, Монтані, Нью-Мексико і Каліфорнії. У висліді всіх переведених передвиборів однаково республіканець віцепрезидент Джордж Буш, як демократ губернатор штату Массачусетс Майкел Дукакіс здобули більше делегатів, які потрібні для отримання номінації від партійної конвенції на офіційного кандидата зразу у першому голосуванні. Тому, що Демократична партія має багато більше зареєстрованих членів, як Республіканська, (що не обов'язує до голосування на даного партійного кандидата) для отримання номінації на демократичній конвенції треба 2,091 делегатів, обраних у передвиборах. Майкел Дукакіс має 2,250 делегатів. Для отримання номінації на конвенції Республіканської партії треба мати 1,139 делегатів — Джордж Буш має 1,484. Крім того, «нездекларованих» є ще 348 делегатів по демократичному боці і плюс 985 делегатів, що їх зібрав чорний проповідник Джессі Джексон (остання статистика, подавала, що Джексон має понад 1,000 делегатів). Є ще 646 делегатів, що їх здобули демократичні кандидати Гор і Саймон, які дуже швидко зреклися дальшої виборчої кампанії.

У популярному ньюйоркському щоденнику «Дейлі Ньюс» був добрий великий заголовок «Дукакіс виграв битву — війна цюю починається». На цьому місці було вже твердження, що американські виборці дуже химерні, керуються при голосуванні такими аргументами, як «пора на зміну», химерними у голосуванні є особливо жінки, які звертають увагу на зверхній вигляд і хист промови кандидата, та що у президентських виборах на задній план відходить той критерій, який повинен би рішати: критерій кваліфікації кожного кандидата. Повчальним прецедентом був вибір на президента Джиммі Картера, плантатора горішків, який одиницю державних чи адміністративних досвід придбав як губернатор штату Джорджія. Виявився цілком безпорадним на такому складному становищі, як формально президент з'єднаних Штатів, насправді лідер вільного світу. Тому не можна на сто відсотків пророчити, що виграє вибори республіканський кандидат Джордж Буш, дарма що він своїми кваліфікаціями просто перевищує Дукакіса. Буш був кілька дворічних каденцій конгресменом, був директором центральної військової розвідки (Сі-Ай-Ей), був амбасадором в Об'єднаних Націях і амбасадором в Китаї. Майкел Дукакіс був членом стейтсової асамблеї в штаті Массачусетс і після того обрали його на губернатора цього штату.

Тому, що від час передвиборів йшлося вже тільки про вигру чи програ Дукакіса і Джессі Джексона і тільки про них писали газети, промовчучи Буша, газетні опити виявили, що Дукакіс має перевагу над Бушем. Тепер ситуація змінилася. Інвестиційні репортери нишпорять за всіма подробицями життя і діяльності кожного кандидата. Карта віцепрезидента Джорджа Буша ясна, а коли йому закидають, що він занадто слухав Рональда Регана і що не має «лідерських даних» — то це демагогія, так само, як йому стараються причепити латку причетності до афери «Іран-контрас». Вкінці покажуться різниця кваліфікації обох кандидатів.

Найголовніше — це приналежність Дукакіса до лівого крила Демократичної партії. Він є за абортми вагітних жінок, він є проти карі смерті, він є за повне зрівняння у правах гомосексуалів включно з прийняттям їх до війська і на дипломатичні пости і він є людиною цілком байдужою до справ Церкви і релігії. Ось у ньюйоркському щоденнику «Нью Йорк Пост» з 11-го червня, у статті п.з. «Дукакіс і Церква — проблема характеру» — закидається Дукакісові пофальшування власного життєпису. Автор цієї статті покликаний за прізвиськами на кількох греко-православних духовників, між ними на єпископа Калітоса, які заявляють, що Дукакіс, протежувачі абортів, проти яких є однакові Католики і Православна Церква — «сам себе екскомунікував». Маючи за дружину жидівку повинна поза Церквою і діти його не хрещені. Це суто особисті справи, але у виборчій кампанії можуть мати свою вагу. Дукакіс закидає Урядові Регана, тож і віцепрезидентів Бушові, легковаження бездомних, бідних і старих віком громадян. Насправді у штаті Нью-Йорк всі старші віком громадяни мають автоматично з.з. Медікейд, крім Медікери, а в штаті Нью-Джерсі старші і незалежні люди мають велику знижку на ліки. У штаті Массачусетс цього нема. У штаті Массачусетс Дукакіс підвищенням податків латає дефіцит бюджету і тамошня господарка погана. Все це вилізе у виборчій кампанії, але це не мусить переконати виборців.

На доказ підривної діяльності іноземних розвідок КГБ може вже зараз з успіхом використати такі факти: не так давно комсомольці Київського університету випустили листівку до народу, в якій, зокрема, сказано: «Ми домагаємося публічної дискусії в пресі, по радіо і телебаченні про можливість мати багатопартійну систему в нашій країні, щоб забезпечити повну участь цілої нації у вирішенні майбутнього України».

Більше того, на першій сторінці органу ЦК КПРС газети «Правда» у святковий травневий день — 2-го числа надруковано листа члена партії з 1972 року В. Селиванова — звернення до наступної всесоюзної партконференції. Автор пише про втрату партією авторитету в народі і що видимість її єдності полягає в покійному одногосподарстві свхваленої волі партійного вождя.

Таку фіктивну єдність, — пише він, — створювали, безупинно повторюючи про загострення класової боротьби, вбиваючи в голові мілі про «шпигунів» та масові «шкідливі» як результат підривних дій агентів імперіалізму. В. Селиванов відважився на сторінках органу ЦК КПРС ствердити, що в партії буйно розвіє кар'єризм, чванство, хабарництво, пияцтво, безкарність, паразитизм, зневага до людей і трудівників і тримання їх в рабській покійності. Автор говорить, що вплив такої партії на маси виявився з одного боку, в жадабі кожного провратися в еліту, а з другого, — плювати на чесний труд. Кому він потрібен? Краше бути членом партії, командувати, керувати. Таких командирів у країні вже збралося двадцять мільйонів!

Автор звертається до партійної конференції з вимогою жити рішучі заходи до перебудови партії, яка стала диктаторською кастою, без найменших ознак демократизму. Показники за перший квартал, а особливо за березень, виказують далеко краший, як передбачувало, економічний ріст. Деякі показники зросли більше, як урядові і приватні економісти сподівалися. Індекс економічних показників у загальному зріс на 1.4 відс. Валова продукція зросла рекордно на 3.9 відс., а не 2.3 відс. як подало раніше і до кінця року зросте на три відс. (а не 2.4). Приватні економісти твердять, що економіка буде і далі зростати. Державна асоціація зарплат 250-ти підприємств підприємств передкаже, що економічний ріст ц.р. буде краший від попереднього і друга половина року буде краше від попередньої, але зросте інфляція, яка за перший квартал збільшилася на 3.7 відс. (а не 2.4, як раніше подало) і до кінця року може зрости до чотирьох відс., через задовільну 1.1 бильон дол. доставу гроша на ринок. Сильно зменшилася торговельний дефіцитний баланс 9.7 бильона дол. (30 відс. менше від лютого — 13.8 бильона дол.), а експорт зріс на 23 відс. 29 бильонів дол., (головно машини, наряддя, літаки і компютери), через дешевий продукт і низьку вар-

Василь Сокол

МИНУЛО ТРИ РОКИ ВІД ПРИХОДУ ДО ВЛАДИ М. ГОРБАЧОВА

кратизму. Фактично, автор листа, відносно молодий, член партії доводить, що така партія потрібна, вона не здатна об'єднати маси на виконання завдань революційної перебудови. Висновок який? Автор обмежується пропозицією розпочати нову чистку партії...

З австралійської преси доводимося про те, що в Москві-ініціативна група зібралася на квартирі активісти Євгенія Дебринського для організації, яка вони назвалися «Незалежного видавничого клубу». З цієї ж інформації дізнаємося про існування тридцяти неофіційних видавничих. Мова на цьому зібранні йшла і про створення опозиційної партії назва якої «Демократичний Союз». Створено комітет, який накреслює основні принципи цієї партії і повідомив про це місцевий комітет партії більшовиків.

На це зібрання, куди прийшло понад 60 прихильників, не пустили прибулих на 30-ох автах мільйонерів та кагебистів. Однак, після закінчення зборів при виході двадцятьох учасників було затримано...

Відомо, що крім цих зборів, у Москві відбулися в інших районах міста такі ж зібрання з таким же порядком денним. Крім вимог дозволити організувати нову партію, збори зажадали створення незалежних профспілок та виводу совєтських військ з Європи. Знаменно, що в цій справі окремо згадано про вивід військ з Західної України та з прибалтійських республік, вважаючи їх окупованими країнами.

Андрій Бук

ЕКОНОМІКА У ПЕРШОМУ КВАРТАЛІ

тість долара. За перший квартал торговельний дефіцит зменшився на 12.2 відс. (36 бильонів дол.), а федеральний дефіцит на 39 бильонів дол. (50 відс. менше як передбачувало), і Адміністрація Регана передбачає до кінця року 146.7 бильона дол., а конгресова Бюджетова комісія 157 бильонів доларів.

Сильно зросла будова домів на 2.4 відс. (збудовано 1.45 мильона домів, найбільше на заході, найменше на півдні), а продаж на 14.7 відс., через зменшений мортгеджові відс. (9.6, сьогодні 10.6, а до кінця року можуть зрости до 11.25 відс. Зросли ціни на однорідні доми, пересічно 2.7 відс. (131,000 дол. за дім). Продаж авто через знижені ціни, зросла на 12.1 відс., дохід корпорацій на 2.4 відс. а бизнесова продаж на 2.9 відс. Зменшилися інвентурні запаси на 0.3 відс. (найбільше від шістьох місяців), що збільшило фабричні замовлення на 1.6 відс., збільшило продукцію на чотири відс., через

Карні органи, видно, що не зорієнтувалися, що їм робити в даній ситуації, але вони дуже просто можуть усі ці «горбачовські вольності» трактувати як «результат підривної акції іноземних розвідок. Незважаючи на вже зліпні низку судових процесів, нових погромів сталінського типу. Золотий в Казахстані та Вірменії — це націоналістична контрреволюція. До цього можна прилучити українських буржуазних націоналістів, які, голосами Гончара, Олійника, Павличка, Планиди та сотні інших «бендерівців» дестабілизують незламну єдність більшовицької імперії.

На чолі контрреволюційної, антисовєтської організації КГБ може поставити ціле Полібіоро — односторонній Горбачова, які підтримують монолітність совєтської держави, подарували естонським «націоналістам» значну долю незалежності в управлінні економікою республіки, — віддали в їхнє відання індістрію, енергетику, транспорт, харчування, освіту, культуру, лісове господарство та охорону довкілля. Що ж станеться, коли така децентралізація й незалежності поширяться далеко за Естонією?

Після трьох років значно загострилися змагання між реформаторами і консервативістами. На сторінках «Правди» — органи ЦК партії часто з'являються статті читачів з різних кінців Совєтського Союзу, які висловлюють занепокоєння з приводу того, що на місяць чиниться саботаж або одвертий спротив за-

початковим реформам. Останнім часом у таких листах лунає тривога, чи не замірюються сталіністи скинути Горбачова з керівництва. Автор листів попереджає, якщо подібне замисляється в Кремлі, — народ не мовчатиме.

Це свідчить, що гласність — не просто свобода слова для окремої людини, а, що найважливіше, — свобода для всього народу, для цілої нації сказати своє слово в рішенні державних справ. Слово це чимдалі набирає значення не лише пропозиції, але й конкретних вимог: зокрема для реалізації перебудованих планів невідкладно належить розв'язати середніших найбільшій проблему національної нерівноправності.

Хтозна, чи в Кремлі, чи поза ним щось замисляється проти Горбачова, однак він сам постійно звертається до народу. На недавній зустрічі з редакторами, журналістами, творчими діячами заявив, що стаття в «Советській Росії», яка фактично закликала повернутися до сталінської політики, є одвертим «анти-перебудовним маніфестом». Це означає, що внутріпартійна боротьба існує. Недарма він сказав: «Але я не подам у відставку».

Саме на цю зустріч з представниками масової інформації генеральний секретар прийшов не лише зі своїм одностороннім — членом Полібіора Яковлевим, але і з «другою особою» в Полібіора Лігачовим. — очевидно, що розв'язати чутку про незгоди в керівному органі партії.

Наскільки відсутня незгода, а навіть панує міцна єдність серед керівної верхівки, покажуть результати червеної партійної конференції, зобов'язаної ухвалити рішення на важливі питання, які зусією гострою нерозв'язаністю виявили себе за ці три роки перебудови.

казали від 25 до 56 відс. зиску, єдиний Тексас банк втратив 1.7 бильона дол., а ошадностево позиковий інститут втратив 1.6 бильона дол. Цього року вже збанкрутувало сімдесят банків, з чого двадцять п'ять в Тексасі (у 1987р. — 184).

Ціни на нафтові продукти — безмірні. Конференція 13-ти членів ОПЕК у відсучено на кінець червня, оскільки зменшати продукцію зростуть ціни на літо на бензині, восени на оливі. Ціни на фармерські продукти пересічно зросли на 0.9 відс., головню на горюдину і сою та будуть зростати далі, через горя (100 ступенів Фаренгейта) і посуху в центральних і північно-центральных фармерських степах, (на сою вісім дол. на бушелів). Ціни на харчі зросли на 4.6 відс., до кінця року можуть зрости на вісім відс. Фармерські доходи за три місяці зросли на 19.5 бильона дол. (минулого року 57 бильонів дол.). Зростають ціни на шляхетні метали і дорогоцінні камені. Сильно зросли замовлення на фабричне знаряддя (83 відс.) і доходи нафтових компаній, від 16 до 36 відс.

Закінчення буде.

ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редагус Лев Якевич

На слідах містерії життя

Під час дослідів над поліпшенням телебачення, видатний італійський вчений, Доменік Раваліко вирішив перевести студію над дією нашого зорового органу, з прицілом порівняння, наскільки дія ока, відстає від електронного дива нашого телебачення. Але ці студії виявили щось зовсім протилежне, а саме, що наше око набагато складніше та досконаліше від телебачення. На перший погляд здавалося б, що обидві системи засновані на цьому самому принципі, перетворення оптичних зображень на електронно-оптичні. В телебаченні, це перетворення відбувається в «ортіконі» фотоелектронного екрану, який складається з 400,000 часточок світло-чутливої речовини. В нашому зоровому органі, в сітківці, яка складається з 100 мильонів мініатюрних фотоприймачів для сприймання чорно-білого та 13 мильонів для сприймання кольорів. Крім цього кожна клітина ока — це чудова малесенька «антена», число яких у суцільному дорівнюється 125 мильонам.

Мало того, коли телебачення пересилає до свого фотоелектронного екрану зображення тільки 400,000 світлочутливих частинок, наші очі пересилають до мозку 60 мильонів пунктиків, сполучених безпосередньо з мозком тонкими нервовими провідниками відісланими від себе, подвійною оболонкою та з'єднаними в один співвісний («coaxial») кабель, товщиною 2.5 мильметрів. Цей кабель у медичній термінології, носить назву зорового нерва.

Не слід тому дивуватися, що Доменік Раваліко, захоплений та очарований цією майже фантастичною дією нашого зорового органу, вирішив присвятити своє даліше життя не дослідом електроніки, але студіям сучасної біології, які він, до речі, постановив довести до відома якнайбільшій кількості людей, шляхом публікації популярно-наукових видань. Одне з них, п.з. «Створення — не казка», в дуже гарному українському перекладі, о. Родіона Головацького ЧСВВ, лягло в основу цієї статті.

На думку автора цієї публікації, три винаходи причинилися до буревійного розвитку нашої сучасної науки, телескоп, мікроскоп та електронний супермікроскоп. Коли поперек три і півстопричя тому Галілею Галілей спрямував свій саморобний телескоп на срібну хустину неба, він відкрив перед збентеженою та переляканою людиною новий, чудесний світ макрокосмосу, що немов фантастична казка, виринув перед ним з нетрів всесвіту, у виді мірярдів зір, мряжовин та масстатичних галактик.

Десять років пізніше винайдене оптичний мікроскоп, який перед очима людини відкрив розлогі світ мікроскопу, світ мікробів, бактерій, молекул та атомів. Але навіть найкращий оптичний мікроскоп не міг

побільшити зображення більше, ніж 1,000-2,000 разів. У такому побільшенні мікроб залишався мікробом, а листок листком. Для глибокого проникнення цього мікроскопічного світу, наука потребувала, в кількох разів потужнішого мікроскопа. Такий мікроскоп став дійсною шойно в половині 30-их років, під назвою електронного супермікроскопа, до якого, замість струменя світла впроваджено струмінь вільних електронів. Винайдення електронного супермікроскопа відкрило перед очима людини третю безмежність мікрокосмосу.

Кожі поглянути на листок через такий електронний супермікроскоп, на його синьому екрані виринає перед нами, вже не листок, але столічне фабричне місто невтомної дії живих клітин, що працюють на основі запрограмованої організації компютерів та кібернетики. Це щось таке неймовірне, що людина не всіли відмежувати бачену дійсність від уяви.

Тіло дорослої людини складається з 60,000 мильардів (чи живаючи американської термінології) (60,000 бильонів живих клітин, з яких кожна походить на чудесну ультрамодерну фабрику-мастерню, з одним центральним керуванням та неперерешеною системою самоконтролю. Центр керування міститься в ядрі кожної (сферічної форми) клітини.

Це чудо над чудами, коли взяти до уваги, що кожна клітина дорівнюється довжиною одиниці десятих, а проміром одиниці сотих частини міліметра, а її частина всеціло підпорядкована планові, закодованою на 46 тонесеньких біологічних стрічках, розташованих у ядрі кожної клітини, довжиною 1.7 метра кожна. Ці стрічки несуть акроніми міжнародну назву «Deoxyribo nucleic acid» (DNA), по-українськи Дезоксерибонуклеїна кислота (ДНК). З уваги на обмеження місця в клітині, стрічки ДНК звинуті, у виді подвійної спіралі. Кожна стрічка має 13 мильонів генів, а кожний ген вміщає 450 закодованих знаків ДНК. Якщо прийняти, що кожний знак відповідає одній друккарській літері, тоді кількість літер ДНК кожної людини вміщає 13х450 мильонів, себто 5 мильардів 850 мильонів літер. Цими друккарськими літерами можна б задрукувати 1,000 томів енциклопедії світу, величиною 1,000 сторінок кожна.

Але стрічка ДНК — подвійна, отже число закодованих знаків дорівнюється 11 мильардам 700 мильонам літер, якими можна б задрукувати, не тисячу, але два тисячі томів цієї енциклопедії, а довжиною усіх стрічок ДНК нашого тіла можна б опоясати цілу нашу соняшну систему.

Це, не тільки щось подивне і абсолютно досконале, але прямо фантастичне, що нещадно вдаряє

(Закінчення на стор. 4)

Богдан Цимбалістий

ГРОМАДЯНСЬКА ПАСИВНІСТЬ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ

VII.

Щоб бути іменованим офіційним кандидатом на пост президента, поодинокі діячі, — а їх було з десяток цього року — мусять зібрати мильйонів доларів на фінансування своєї кампанії. Жертвують на них не тільки ті, що мають надію мати якісь особисті користи, коли їх кандидат виграв, але також тисячі пересічних громадян, які вважають, що перемога їхнього кандидата вийде на добро країни. Тисячі молодих американців добровільно ангажувалися в передвиборчу кампанію, жертвуючи на свій час гроші. Пост президента, віцепрезидента чи навіть конгресмена, або сенатора не приносить особистого збагачення. Навпаки, кандидати на ці пости мусять витати великі суми своїх грошей під час передвиборчої кампанії. Люди, які думають тільки про вигідне і заможне життя в політику не йдуть.

У світі є поширений погляд про американський матеріалізм. Тут треба дещо уточнити. Правдою є, що мільйон вартості в американському думанні вважаються матеріальні успіхи та осяги людини. Проте ці здобутки американці не використовують на те, щоб «уживати» життя, тобто жити тільки вигідно, заможні і нічого собі не відмовляти. В них нема такої гедоністичної, споживачької настанови. У великій мірі американці живають здобути багатства для вищих цілей. Нагадаймо, скільки коледжів, шкіл, шпиталів, театрів, музеїв, оркестр створено особистими пожертвами. Американці щедро допомагають жертвам голоду, землетрусів, повені, війни в різних країнах світу.

Американська політична система вимагає від грома-

дян жертвенності для задоволення своїх культурних потреб і для розвитку культурного життя країни. Найбільшю журбою культурних установ є здобування фондів для фінансування їх діяльності. Чи це нам подобається чи ні, нам доводиться в цій системі жити і діяти. (В європейських країнах держава більше піклується розвитком культури і найчастіше втримує культурні інституції).

Міт про українську жертвенність

Серед нас є поширений погляд, що українська громада особливо жертвенна. Це наполовину правда: жертвенною є тільки мала частина українських громадян.

За переписом населення з 1980 року 730,000 осіб призналося до свого українського походження. Можливо, що з українських земель прибуло більше наших людей, але їх нащадки забули про своє походження, або не бажують признавати до нього, або визначують себе за державою звідки їхні предки прибули (Австрією, Росією, Польщею і п.). Пожертви складають, звичайно, родини, але дорослі самітні. Немає статистики, скільки з українських родин і самітних. Тому треба робити припущення. Отож, коли відрахувати дітей, які є на втриманні батьків, українських подружжя і долати мішани подружжя, можна припустити що в Америці є коло 250,000 родин (українських і мішаних) і дорослих самітних. Скільки з них жертвенні на українські громадські і культурні цілі. На маргінесі заважимо, що тут враховуємо жертвенності на будову і на втримання церков. Хоч наші Церкви сповняють велику роль у збереженні наших громад, жертвенність на них впливає з вимогою особисті віри, з бажання задовольняти особисті релігійні потреби згідно певних побутувальних традицій. Жертвенність на ці цілі є досить велика. Жертвувати нащадки перших поколінь переселенців, новоприбулих та їхні діти. У висліді побудовано і далі будуються чимало нових храмів. Очевидно, наші Церкви, з їхнім окремим обрядом, відіграють велику роль у збереженні нашої групової ідентичності. Завдяки їм, існують «організовані

українські громади в різних містах Америки. Все це допомагає до самозбереження. Хоч самозбереження є кінцею метою і єдиним для виконання цієї ролі, що її накладала історія на українську еміграцію, саме самозбереження є радше пасивним процесом. Самим самозбереженням ми не можемо впливати на американську громадську думку, чи на політику. Щоб бути політичним фактором, щоб зробити щось для України, не вистачить тільки зберегтися, але треба розвивати українську науку, культуру, треба збережувати наші науки, і культурні установи, публікувати твори наших мистців і вчених і рівночасно ангажуватися в американське політичне життя. Все це вимагає великої жертвенності. А як є в дійсності?

Отож, коли відтягнути пожертви на церкви, на українські культурні, політичні, харитативні цілі складають пожертви біля 12,000 родин і дорослих самітних. Таке було число жертвodawців на створення катедр та інституту при Гарварді. Ця збірка кампанія була вершом жертвенності нашої громади: в ній брали участь особи з усіх середовищ. Кампанія тривала понад 20 років.

Дванадцять тисяч жертвodawців становить 5 відсотків загального числа родин і самітних українського походження і яких 40 відсотків з числа новоприбулих політичних імігрантів.

Очих 5 відсотків усіх українських переселенців чи 40 відсотків новоприбулих доклали великих діл: значно допомогли до видання багатьох томів Енциклопедії Українознавства, створили три катедри українознавчих студій та Наукового Інституту при Гарварді, втримують Український Музей в Нью-Йорку, Українську Вільну Академію Наук, Наукове Товариство ім. Шевченка, організували школи і табори для молоді, допомагають потребуючим українцям в інших країнах світу тощо. Ці самі особи складають пожертви на різні цілі. Так 5 відсотків американських українців рятують честь усієї української громади.

Продовження буде.

У суботу, 7-го травня, наша громада вітала письменника Миколу Руденка, якого, як повідомляється, дозволили виїхати на Захід після 11 років ув'язнення. Вітала його громада щиро і численно, вітала хлібом і сіллю, які подала йому князівна фестивалю Марта Куропас, та довгим рядом громадських організацій, які висловили вітання. Вітання його в імені громади, Перебіг його життя подав ред. Михайло Смик. Було це життя тяжкого дитинства, військової служби в часи Другої світової війни, жорстокого німецького полону, роки перебування в рядах Комуністичної партії, розчарування її ідеологією, що спонукало його відверто заперечити у формі книжки економічну теорію Маркса. Як це мало наслідки для нього, нам усім відомо.

Сам він говорив як людина на навчана життям, а нині щаслива, що знаходиться на волі та має можливість (як це він сказав) спілкуватися з людьми. Йому імпонують культурні й матеріальні здобутки нашої еміграції у вільному світі. Якщо наша еміграція не є політичною монолітною, для нього це річ зрозуміла, як вияв нормального явища у демократичному світі. Головне, що тут наша наука може розвиватися вільно, що видаються книги, журнали, газети без цензури і без дозволів. На різних землях наша істо-

МИКОЛА РУДЕНКО У ДІТРОЙТІ



Під час перебування М. Руденка у Дітройті (зліва): Зенон Василькевич, Микола Руденко та Михайло Смик.

рія, наша минулина частина замовчується, решта перероблена, перевернена, перебірана. І хоча ми не написали безсмертних драм, не побудували Партенону, не вписали ідеалу краси в містечку, то все ж таки це все виросло на наших хлібі. За правду нашу бореться нині наша інтелігенція в Україні, за правду що вона карається у таборах. І як у випадку Левка Лук'яненка та інших, вони не повновили жодного злочину, вони тільки домагалися того, що гарантує конституція. І відразу виявилось, що ми зако-ни — це облуда і фальш. І за що пригадує законів консти-

туції вони дістали десятки літ тюрем та заслання. Ми тут, на волі не маємо навіть уяви, яке страшне життя у тих таборах. Працюючи в замкненні, в'язні не бачать світа. А коли через мале закратоване вікно вони побачать малий кусок неба, то і це не завжди є розрадою. Руденко, як глибокий, вдуманий лірик і на небосклоні добуває драму, коли чорна хмара ковтає білу. В тих таборах караються люди різних національностей, різних характерів, з різною минулими. Найбільш похвальну оцінку дав він нацизм уністам за їх героїчну, шляхетну поведінку.

Перебуваючи у Вашингтоні, він був прийнятий президентом Регеном, якого просив не забувати про українських політичних в'язнів. Мав також довшу розмову з асистентом президента Річардом Шифтеном, який виявив докладне ознайомлення зі справою українських політичних в'язнів.

На ряд запитань Микола Руденко дав вичерпні відповіді. Розповів про зрушення в Донбасі, з якого він походить, та взагалі русифікацію усіх міст України, яке є наслідком планованого урядом вимішування населення. Створюючи догори-долом життя в Сибірі, уряд захоплює мо-лодь виїжджати туди. На Сибірі та в республіках Азії живуть мільйони українців без жадної української газети, без українських радіо-передач, без українських шкіл. Говорять по-російськи, але пам'ятають ще, що вони українці.

На запитання чи гласність принесла якісь зміни на Україні, відповів: „Чорнобова четвертий раз не заарештували“.

Йому було приємно почути запитання молодого студента права Ігоря Федоренка, який виявив доклад-

не ознайомлення з нашою новітньою історією. Говорачи про 1960-ті роки, да- цей період українцям, він за- питав, чи сучасні прояви критичних думок наших письменників та їх домаган- ня закінчилися для них так сумно, як скінчилося Пе- трові Шелестові та ба- гатьом культурним діяч- ам. Руденко уважає, що Со- ветський Союз знаходиться тепер під кожним поглядом в дуже скрутному станови- щі, так що певні зміни му- сять статися. Ігор Федо- рович хотів також знати, що ми повинні робити, яку за- стосувати стратегію, щоб якнайкраще допомогти країні.

На це запитання Руденко дав відповідь, з якою части- на присутніх не погоджува- лася. Він відразу застеріг, що те, що він скаже, є опе- рте на його життєвому до- свіді. Він не збирається тут нікого навчати чи переко- нувати, висказує тільки свої думки. Руденко уважає, що нам треба союзників у на- шій боротьбі за волю. Розглянувши цілу пробле- му, він переконаний, що одиницями союзниками мо- жуть бути євреї. Це його переконання оперти на до- свіді таборного життя, де спільна доля витворювала ширі відносини між обо- ма національностями. Він в- повні свідомий того, що в і- сторичній перспективі обо- народи мають наболді рани, що в даний час висунення такого погляду не може бути популярним, але на- ми не вільно керуватися тільки емоціями.

Що заявляв Руденко можна б поставити в ряд тих зая- в, які по Другій світовій війні довели до згоди між нім- цями та французами, та зая- в редіційних провідників, які бажали нормалізації відно- син з історичними против- никами.

Микола Руденко перебу- вав у Дітройті 5, 6, 7 і 8 тра- вня, він запрошений Укра- їнсько-Американської Ко- ординаційної Ради Метро- політального Дітройту при співпраці редакції „Україн- ських Вістей“. Під час свого по- буту він відвідав наші школи, дім для старших віком, Українське Село та редакцію газети „Українсь- кі Вісті“, а також давав інтерв'ю для української і американської преси. У не- ділю, 8-го травня, був гос- тем української правосла- вної церкви св. Покрови.

Для побуту М. Руденка був створений окремий ко- мітет, до складу якого увій- шли представники 16 ор- ганизацій. Багаторісна зу- стріч української громади відбулася в аудиторії при- катедри св. Покрови.

3.В.

Іспит зрілості

У суботу, 7-го і 14-го травня ц.р., учні 12-ї класи української школи при церкві-пам'ятки св. Ан- дрія в Бавнд Бруку, Н. Дж., здавали письмові й усні кінцеві іспити з усіх українознавчих предметів. До іспитів приступили всі учні 12-ї класи, а саме: Надя Дейнека, Зіна Жук, Марко Мазурець, Рома Мазурець, Леся Павленко, Олександр Ски- ба та Зіна Фатенко.

Дванадцять років пиль- ної праці, відмова від віль- них субот, участь в шкіль- них, церковних, молодіж- них та загально-громадських імпрезах; поспівати все це з тягарем шкільної науки, наші випускники не мали ча- су на марнотратні забави. І ось прийшов довгоочікува- ний час напруження — іспит зрілості чи радше переоцін- ка здобутого знання.

Усний іспит провела іспи- това комісія: інспектор і голова комісії проф. д-р

Євген Федоренко (голова шкільної ради в ЗСА), ди- ректор школи Олександр Шев- ченко та керівник класу і викладач українознавчих предметів Іван Павленко.

Всі учні бездоганно здали іспити з усіх предметів та з полегшою закінчили етап середньошкільного навчан- ня в українській школі.

Настрій учнів можна ви- словити словами учениці Леся: „Я така рада, що все добре скінчилося, але і сум- на, бо вже не зможу більше ходити в українську шко- лу“.

Для нас випускники є спе- ціальні діти. Іх небагато, бож лише семеро. Але вар- тості не міряються кіль- кістю, але якістю. Так, шко- ла, що таке мало, бо могло бути багатомісним. Але ми мусимо дорожити цим карбон. Бож це діти бать- ків, які не шкодували субот, які для дітей так і для себе. Не задовольнялися лише особистим визиском в по- заукраїнському світі, а по- святив свій час і час своїх дітей для далеких країн і глибших цінностей у житті, якими ми так щиро доро- жимо.

Щастя вам Боже, наші дорогі учні!

І. Павленко

Сергій Набока...

(Закінчення зі стор. 1)

самих. Партійно-адміні- стративна сталінсько-бреж- невська верхівка показала, (втім, вкотре вже?) своє справжнє, аж ні як не при- вабливе обличчя.

Через два дні обидві київ- ські міські газети не посом- ромилися надрукувати бре- жнєвське звідомлення УВС (Управління Внутрішніх Справ) про демонстрацію.

1. У першому реченні до- пушено свідоме переверну- тя фактів. Ремонтні роботи (які, власне, були потрібні для зриву демонстрації, про яку властям стало відомо не менше ніж за два тижні) про- водилися на протилеж- ному боці Хрещатика; де- монстрації не виходили на проїжджу частину вулиці, отже не ускладнювали робо- ти, які заважали рухові транс- порту не могли. Крім того, безпідставно провокували не ми, а невідомі люди в ци- вільному, які вдалися з себе „випадкових перехожих“ (що крутилися в цьому ра- йоні за годину-півтори до описуваних подій), або „простих дружинників“. Про те, що принаймні части- на з них не була ні тим ні другим, свідчать хоча б такі факти: в кількох із них, при- різких рухах з-під одягу ви- зирали портативні рації, в інших бачили посвідчення червоного кольору, що ін- шим було відома, як спів- робітників органів внутріш- ніх справ та держбезпеки. Іхні дії добре, мабуть, ви- дні на відеокasetі, відзняті їхніми ж колегами.

2. Другий абзац (повідом- лення УВС) являє собою ві- ртеш маніпулювання сві- домістю читачів. Демон- страція була присвячена другій річниці Чорнобиль- ської катастрофи і вона не була використана „як при- від для підбурення перехо- жих до протиправних дій“. „Провокаційні вигуків“ в основному зводилися до читання вголос ст. 48 Ко- нституції УРСР та пояснен- ня екологічної ситуації на те- риторії України, а „прово- каційні“ написи на транспа- рантах „зафіксовано на вже згаданій відеокasetі, в ріш- еннях Ради клубу та в свідче- ннях учасників та спостері- гачів“.

В Мюнхені...

(Закінчення зі стор. 1)

річ відкрив проф. В. Янів, привітавши гостей, членів Президії, духовенст- во, та всіх присутніх, серед яких були представники ок- ремих ексципальних комітетів, які пізніше висловили на- мовлені привітання — від балтійців, поляків, слова- ків, чехів і мадярів. Проф. В. Янів всесторонньо наві- стив наше Тисячоліття на тлі історичних подій, які сплі- косячили надбав Київської „Руси“ у програву до про- паганди Хрещення Росії, що наступило значно пізні- ше. Ширше це питання на- ствітало у відношенні до за- хідних слов'ян — чехів, сло- ваків, поляків — проф. Н. Льобкович, поч. д-р УВУ, кол. ректор Мюнхенського університету і теперішній ректор Католицького уні- верситету в Айхштеті у своїй доповіді німецькою мовою, а у привітаннях Кон- гресу від міністерства ос- віти — д-р Г. Зінбаргль і проф. Г. Глясьє.

Наукова Конференція бу- ла незвичайно успішною: на XIV сесіях виступило 38 рефератів, при чому одну із доповідей відчитано у від- сутності делегата. Всі делегати жили у примі- щеннях замку, мали на міс- ці їжу, а тому могли дові- льно використовувати віль- ний час на наради і знайо- мства. У церкві Реконекції- ного осередку відбувалися в часі Конгресу міжконфесій- ні екуменічні Молельні, на яких були усі учасники Кон- гресу.

У неділю, 1-го травня, Богослуження були окремі. У катедральному храмі свя- тої Покрови очолював Літу- рію в сослуженні шести от- ців Преосв. Владика Пла- тона, який опісля відчитав привітальну телеграму від Папи Івана Павла II. Юві- лейну проповість з нагоди Наукового Конгресу виго- ловив о. проф. П. Біланюк (з Канади), який привітав голову і учасників Кон- гресу.

Православне Богослужен- ня в церкві св. Миколая (на Гасштайгу) очолював Блажен- ний Митрополит Василій в сослуженні з Архієписко-

пів демонстрації. До яких протиправних дій можна підбурити перехожих та- ким написом, як, скажімо „АЕС — на референдум“? Нащо можна спровокувати перехожого транспарантом „Промисловість, землю, воду — під екологічний кон- троль“?

3. третій абзац уже сто- відоткова брехня. Ні керів- ників, ні активістів, ні лю- дей, що приєдналися до нас в ході демонстрації ніхто, ніякі „правоохоронні ор- гани“ не попереджали „про неприпустимість подібних дій у відповідності із стат- тею 187-3 Кримінального Кодексу УРСР (ст. 190-3 КК РСФСР)“, мабуть через те, що наші дії аж ніяк не підпадали під класифікацію названої статті. І це було очевидно для всіх присут- них.

4. Оскільки не було попе- редження чи пояснення протиправності наших дій (на- падники обмежилися ма- тюками та недоладними вигуками в мегафоні: „Екс- тремістські настроєння гра- ждане розойдіться!“, демон- страція продовжалася, не зважаючи на брутальне на- сильство з боку невідомих у цивільному, в яких наве- дені вище факти дають під- стави бачити представників влади. Учасників та при- шельників демонстрації, чле- нів нашого клубу та цілком сторонніх людей грубо, не- наче яких злочинців, хапали й тягли в підземний пере- хід, до автобусу, до спе- ціально наготовлених ма- шин, і розвозили до штабів народних дружин, Ленінсь- кого та Подільського РОВДів. Таким чином було затримано близько 50 чо- ловіків (точне число нам, ясна річ, невідоме).

5. 17 чоловік дійсно зна- ходилися в Ленінському РОВДі. Не 14, а 10 чоловік відпустили вночі 27-го. На- бока С.В. не затримувався під час демонстрації, не доставлявся в РОВД, а отже, не міг бути „випуще- ний“ з нього. Ще до початку подій він, разом з Мілья- шем Л.І. був затриманий, за- паханий до легкової маши- ни невідомими, під час де-

монстрації. При цьому треба б також згадати про пресову конфе- ренцію в УВУ, що відбула- ся у середу, 27-го квітня. Цією зустріччю з кореспон- дентами поінформовано пресу про діяльність Комі- тету, про шість Наукового Конгресу, а зокрема про становлення наших Церков в Україні і взагалі в Сове- тському Союзі. Предсидником президії цієї конференції був проф. В. Янів, заступ- ником пресовий реф. ред. Лоренс, а перекла- дачем ред. Р. Шупер. Кон- ференція мала добрий у- спіх, бо повідомлення про Конгрес і наше Тисячоліття у формі репортажів помісти- ли в баварські газети.

Конгрес закінчив у поне- ділок, ввечері 2-го травня, при участі Владика делега- тів, делегатів і багатьох учасників (понад 100 присут- них). З рамени СКВУ дяку- вав голові і президії Кон- гресу, проф. Л. Винар, а з ра- мени УВАН в ЗСА прощав учасників Конгресу проф. Я. Білінський. Коротким зве- денням проробленої спіль- ної праці Наукового Кон- гресу всіх його учасників — з наміщенням потреби видання його Збірника — пращав Владик і всіх учас- ників Конгресу проф. В. Янів, бажачи всім щасли- вої подорожі і добрих спо- минів про відбуту Ювілей- ну Наукову зустріч у Мюн- хені.

Постанням з місць і від- співанням двох гімнів — церковного „Боже Вели- кий, Творче Всесильний“ і славна — „Ще не вмерла України“ закінчено Мюн- хенський Ювілейний Нау- ковий Конгрес в наше Тися- чоліття. Був це наш вияв національних і релігійних почувань у 1000-ліття вели- кої події нашого народу у правдивому світі.

монстрації знаходився в Радянському РОВДі, у кабі- неті старшого оперуповно- важеного Козко. Тарасенко, Балагура та Ковжун, згада- ні у звідомленні, не є члена- ми УВУ (Українського Культурологічного Клубу), у підготовці та проведенні демонстрації участі не бра- ли...

Виматаємо перегляду справи незаконно заарешто- ваного Олеса Шевчика, ви- бачення через пресу перед усіма затриманими, пока- рання винних та виконав-

ців, спростування у пресі наклепів на вигадок УВС, тимчасового закрит- тя всіх діючих АЕС (Атом- ний Електростанції) на Ук- раїні та припинення будів- ництва нових аж до всеу- країнського референдуму по атомній енергії, який по- трібно провести не пізніше осені ц.р.

За дорученням активу Ук- раїнського Культурологіч- ного Клубу, голова Ради Клубу.

Сергій Набока (підпис).

Увага!

Увага!

MILLENNIUM ROME EVENTS TICKETS

available only through the

UKRAINIAN SYNOD

Cost is \$50.00 per person. Make checks payable to the UKRAINIAN SYNOD and send with self-addressed return envelope to:

BISHOP BASIL LOSTEN

161 Glenbrook Rd., Stamford, CT 06902

NOTE: To participate in the

UKRAINIAN MILLENNIUM

IN ROME JULY 9-10, 1988

each person MUST have this voucher.

ПОДЯКА

3 Волі Всевишнього 14-го лютого 1988 р.

відійшла у Вічність

бл. п.

ОЛЬГА ПАВЛЮК з дому ЧУБАТИХ

Цим шляхом складаємо щиро-сердечну подяку всім, що взяли участь в похоронах.

Зокрема висловлюємо якнайщирішу подяку Владиславу В. Постоєвичу за поміч та полагодування церковних відпав, які відправили Всесвітній отці шамбелани Стефан Чомко і Петро Федорчук. Зокрема дякуємо за гарне слово про По- кійного шамбелани Чомкові.

Ми невимовно вдячні Родинам Боднарів, Коваль- чинам, Брожинам, Світеникам, Р. Чубати, Вілсонам, Телегам і Пришлякам за участь у похоронах та особливу нашу Ми- хайлові Ковальчичові й Ігореві Боднарів за прощальні сло- ва на могилі і під час трізни.

Наше щире українське спасибі всім, що склали нам свої співчуття особисто, листовою, телефонічно та жертвува- ли на Богослужби чи прислали квіти.

Рівножур подяка за жертви замість квітів на ор- ганізацію Плат та Український Освітньо-Культурний Центр у Філадельфії, Па.

На УАКЦ у Філадельфії: \$50.00 д-р О. і д-р З. Черник, М. і І. Ковальчик, Г. і З. Брозина; по \$40.00 Gilbert Aas, Inc., по \$30.00 Л. і С. Світеник, Ю. і П. Дихадла; по \$25.00 Т. і Д. Ко- вальчик, Р. Чубатий, І. і З. Боднар, О. Боднар, Ю. і П. Боднар, Д. і О. Боднар, Р. Боднар, М. Боднар Вілсон, Б. і Х. Сеннік по \$20.00 і. і А. Бортнічак; по \$10.00 О. Салук, П. і П. Бави- нецькі. Разом \$515.00

На Плат у Філадельфії: \$50.00 В. і Г. Чубатих; по \$25.00 Б. і Х. Турченко, С. З. Генгало, О. Боднар, В. і У. Зінчик, І. і З. Боднар, Д. і О. Боднар, Ю. і П. Боднар, Р. Боднар, М. Боднар Вілсон; по \$10.00 М. Тіп. Разом \$285.00

ПОСВЯЧЕННЯ

При цій нагоді подякуємо до відома, що в суботу, дня 18-го червня 1988 р. о год. 1-й по пол. відбудеться

ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА та ПАНАХИДА на могилі Покійної на цвинтарі св. Духа в Гемптонбургу, Н. Й.

ОЛЕКСАНДЕР — муж з синами БОРИСОМ і ОЛЕГОМ та їхніми дружинами і дітьми

Українська Вільна Академія Наук і комісія УВАН для вивчення і публікації спадщини В. Винниченка

Із смутком повідомляємо, що 7-го червня 1988 р. на 76-му році життя в Нью-Йорку помер член-кореспондент УВАН, довголітній діяльний член Винниченківської комісії, перший заступник її голови, керівник Винниченківського архіву, автор багатьох літературних і бібліографічних праць, зокрема капітальної анотованої бібліографії Володимира Винниченка



бл. п. проф.

Роман Михайлович МАЛАНЧУК

Дружини Покійного Ольги Федорівни, дочці Марії, братові Степанові та всім його Рідним висловлюємо глибоке співчуття.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ПРЕЗИДІЯ УВАН
І КЕРІВНИЦТВО
ВИННИЧЕНКІВСЬКОЇ КОМІСІЇ

Дирекція

Українського Народного Дому Інк.
в Нью-Йорку

повідомляє, що

ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Уділовців

Українського Народного Дому

— відбудуться —

в неділю, 19-го червня 1988 р. о год. 2-й по пол.
в приміщенні Українського Народного Дому
при 140-142 Друга Авеню в Нью-Йорку

Тому, що багато Уділовців виїхало з Нью-Йорку, змінили свої адреси і листи відносно їхні старі адреси повертаються, про- симо всі нові адреси подати до Дирекції Українського На- родного Дому на адресу

UKRAINIAN NATIONAL HOME INC.

140-142 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

Карпатський Лещетарський Клуб

— влаштовує —

в днях 2-го, 3-го і 4-го липня 1988 року
на кортах Оселі УНСОУ
СОЮЗІВКИ

ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

за першість УСЦАК-Схід 1988

в групах чоловіків, сеньйорів, жінок.

ЮНАКІВ І ЮНАЧОК (А І Б)

за нагороди УСЦ, Нью-Йорк

Провід змагань: Роман Ракочий, Орест Кизик,
Юрій Савчак та Зенон Силик

• Реєстрація: год. 9:00, початок змагань: год. 10:00 ранку
в суботу, 2-го липня 1988 р.

• Вписове: 8:00 доп. від особи.

• Приміщення просить замовляти через Управу Союзівки

UNA Estate Soyuzivka

Kerhonskon, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

Громадський Комітет Тисячоліття Хрещення
України міста Гартфорду, Конн.
запрошує всіх на

КОНЦЕРТ

Української Релігійної Музики
Хору „ДІБРОВА“

Диригент — МАРИЯ КУЗЬМА

ВІРА ЧЕРНИ — сопрано

у CONNOR CHAPEL SAINT JOSEPH COLLEGE

1678 Asylum Ave., WEST HARTFORD, Conn.

в неділю, 19-го червня 1988 р., о год. 7-й веч.

Вступ: \$5.00, студенти: \$3.00.

I-91 to I-84 West, Exit 49 Right on Asylum Avenue

2 1/2 miles to St. Joseph College.

В неділю, 26-го червня 1988 року

— відбудеться —

Провидінський День-Пікнік

на площі Спортивного Товариства „Тризуб“ в Горшам, Па.

(без огляду на погоду)

Початок о год. 2-й по пол.

СПЛУЖБА БОЖА о год. 1-й по пол. Співати буде ЦЕРКОВНИЙ ХОР з Феніксвілл, Па.

Гостинно виступить гуцульський танцювальний ансамбль „ЧЕРМОШ“ й „ГУЦУЛЬСЬКІ МУЗИКИ“

До забави приграватиме оркестра „КАРПАТИ“

Добрий буф

На спідках...

(Закінчення зі ст. 2)

по матеріалістичній теорії виникнення світу та органічного життя на нашій планеті.

Під сучасну пору, класифікація всього, живого на землі охоплює майже один мільйон видів тварин та 350,000-видів рослин.

Характеристичне, що для усіх цих видів життя, існує лише одна біологічна стрічка ДНК, запис, на якій закодовується на один лад, без уваги на те, чи це буде одноклітинний водоріс, черв'як, пур, бактерійний кит чи людина. Змінюється тільки зміст програми.

Напочатку ми згадували про те, що наш організм складається з 60,000 білків клітин, з яких, на жаль, приблизно 5 відсотків себто 3,000 білків клітин тині щоденно з виснаження та зношення. Спинні клітини нервов та м'язів доживають з нами свого віку. Тому основне завдання наших клітин, поза фізіологічними та самооборонними функціями нашого організму, зводиться до відбудови зношених клітин шля-

хом поділу існуючих. Для цієї мети стрічка ДНК, закодована до життя цілу низку роботів РНК (рибонуклеїнових кислот), що виконують різні роботи від керівного інженера до носильника чи простого робітника, та цілий ряд біологічних роботів, що правлять за транспортні влаштування у виді монорейок, для перевезу цих роботів та будівельного матеріалу (здебільшого протеїнів) до ультромодерної фабрики-майстерні даної клітини. Після завершення планованої роботи, себто побудови нової клітини, всі роботи РНК та робітники зникають.

На жаль, обсяг цієї статті замалий, щоб можна було вкрити в усі деталі, головне енергетичного аспекту, але навіть цих кілька прикладів високорганізованої праці клітин доказує велику складність та плановість органічного життя.

Ще вчора людина стояла збензена перед безмежністю космосу, сьогодні вона стоїть перед дією 60,000 білків ультраавтоматизованих клітинних «фабрик», що становлять слід чудесної містерії нашого життя.

Пластові свято Юрія, Свято Весни округи Нью Йорк відбулося, як і кожного року, — під час довгого кінця тижня — на «Меморіал вікенд» 28-30-го травня ц.р. на пластовій оселі «Вовча Тропа» в Іст Четге-мі, а проводили його пл. курені «Верховинки» та «Лісові Чорти».

Розбивши шатра в лісі, пластуни вмаршували зі своїми курінними прапорами і знаменами на головний майдан. Крім вивішення національних прапорів, біла вічного вогню зложено букет калини й колосків жита, переданий учасникам Свята Весни молодими людьми з України.

Командант свята ст. пл. Олег Мачай відкрив свято, звертаючи увагу учасників, що відбувається його у вагомий рік — рік відзначування 1000-ліття Хрищення України. Після відкриття відбулася теренова гра, яка завдяки є найцікавішою частиною програми Свята Весни. Тут і там видніли в лісі кольорові плякати з вимальованими божками наших предків, тут і там можна було побачити гуртки юнаків чи юначок, які йшли рядочком різними стежками відчитуючи знаки, розпалювали вогні та трудилися над відчитуванням мап. Юначки під кінець гри (кожний гурток виконував свою частину завдання) зложили величезну мозаїку з постаттю Володимира Великого.

Увечері відбулася весела ватра у таборі пластунок, а далі — нічна тиша. Стійкі з острахом, а рівночасно з нетерпеливістю очікували взаємних нічних нападів. А вранці юначки побачили перед своїм табором табличку на паличці з написом «Добрий день». Значить, юнаки були і стійка не чула...

В неділю була спортова програма, що її професійно провів ст. пл. Ігор Струтинський. ЧК. В 12-й годині у церкві почав дзвонити дзвін. Всі стояли на своїх місцях і єдналися зі всією українською громадою в діаспорі у цих 1000 секундах, в цей момент єдності, проголошений Святим Конгресом Вільних Українців. В 5-й годині по полудні о. ст. пл. Іван Кашах відправив Службу Божу. А ввечері у таборі юнаків



Збірка учасників Свята Весни — 88 на «Вовчій Тропі».

відбулася ватра, присвячена 1000-літтю Хрищення України. Глибокі і зворушливі слова відкриття о. І. Кашаха та мистецька точка 44-го і 2-го куренів пластунок творили першу частину ватри, а пізніше, як завжди, пластуни співали та виступали, приготувавши спонтанно різні скечі. У понеділок пластуни швидко звинули свої табори і знову зійшлися разом на головному майдані. Юначки внесли величезну мозаїку князя Володимира Великого і піднесли її високо між майданом.

Група юначок і юнаків з 2-го і 3-го куренів складала пластову присягу, надано пластові відзначення, підвищення ступенів іменовація на пл. розвідувачів і скоба та звільнено чотирьох юнаків з 9-го куреня для переходу до наступного Уладу — УСП. А тоді відчитано вислід змагань під час Свята Весни і вручено чаши-нагороди. У спорті більшість місць здобули юначки 44-го куреня УПЮ-ок ім. Оксани Держори з Ньюарку та юнаки з 3-го куреня УПЮ-ів ім. гетьм. Мазепи з Нью Йорку, а в тереновій грі і таборуванні — 2-й курень УПЮ-ок ім. Леся Українки та 9-й курень ім. кн. Святослава Завойовника з Нью Йорку.



Мозаїчна картина Володимира Великого, що її склали юначки на Святі Весни.

Свято Юрія на «Вовчій Тропі»

Гідна уваги номінація

Філадельфія, Па. (О. Б.). — Українська спільнота завжди радіє і гордиться успіхами нашої молоді, наших науковців, професіоналів чи підприємців. Це бо важлива обставина, що підносить наш національний престиж і збуджує до нас пошану зі сторони наших співжителів у країні нашого поселення.

До численних успіхів українців в ЗСА, про які часто пишеться у пресі, слід включити гідне уваги вивішення м'рт Марти Шиприкевич, президента української шадниці у Філадельфії. Офіційним листом з 15-го квітня ц.р. губернатор штату Пенсильванія Роберт П. Кейсі повідомив, що він на рекомендацію секретаря банківництва найменував М. Шиприкевич до 11-членної Ради директорів Пенсильванської шадничо-забезпеченої корпорації на чотирирічну каденцію урядування.

Асоціація, про яку тут мова, диспонує багатомільйонним фондом, з якого дає забезпечення тим позичковцям-шадничим інституціям, які з огляду на обмежену величину свого майна не кваліфікуються на державне забезпечення для своїх депозитів. Такий саме забезпечувальний фонд створено заходом 58-ми банківських інституцій — членів цієї Асоціації, і в минулому році його сума досягла 140 мільйонів доларів.

Марта Шиприкевич, яка вже 9 років очолює українську шадницю у Філадельфії, віддала багато енергії й труду для розвитку і росту



М. Шиприкевич

цієї нашої фінансової установи, якої майно під час її урядування потроїлося (тепер воно досягає майже 70 мільйонів), і в цьому, безсумнісно, є її велика заслуга. Крім своєї професійної праці у шадниці, М. Шиприкевич є дуже активною в українському громадському житті, що, до речі, є співзвучним з засадами лісового клеча шадниці: «З громадою — і для громади!».

Висловлюючи щирі GRATULACIJA з нагоди вивішення М. Шиприкевич, президент української шадниці, член, дирекція й урядники шадниці бажають їй багато наснаги в праці й успіхів для дальшого розвитку та росту нашої фінансової установи, а також досягнень в американському банківському світі, що є так потрібними для доброго українського імені серед рідного і чужого оточення.

ВІДНІШЛИ

• ВІД НАС •

КАРЛО ЦИЦИК, член УНС Відд. 247-го ім. св. Івана Хрестителя в Вільмінгтоні, Де., помер 29-го квітня 1988 року на 77-му році життя. Нар. 27-го травня 1911 року в Делевері. Членом УНС став 1929 року. Залишив у смутку дружину БERTY з родиною. Похорон відбувся 2-го травня 1988 року на цвинтарі Грейслон Меморіал Парк у Вільмінгтоні, Де. Вічна Йому Пам'ять!

Любомира Шеремета, секр.

РОМАН ДУБЛЯНИЦЬ, член УНС Відд. 22-го Т-ва «Доброї Волі» в Чикаго, Іл., помер 14-го квітня 1988 року на 65-му році життя. Народився в Україні. Членом УНС став 1951 року. Залишив у смутку дружину Ірену, сина Джеррі з родиною і дочку Іліану Еббоне (Джін). Похорон відбувся 18-го травня 1988 року на цвинтарі Св. Миколая в Дес-Плейнс Вічна Йому Пам'ять!

Гелен Б. Олек, секр.

СЕМЕН КУФТА Ст., член УНС Відд. 171-го ім. Л. Українки в Джерзі Сіті, Н. Дж., помер 7-го травня 1988 року на 67-му році життя. Нар. 1921 року в Ексельсіорі, Па. Членом УНС став 1962 року. Залишив у смутку дружину Дженисфу і сина Симона мол. і Михайла. Похорон відбувся 11-го травня 1988 року на цвинтарі Розгінд в Лідден, Н. Дж. Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

За дописи до газетки перше місце одержала пл. розв. Галія Кузичин, друге місце пл. розв. Ярина Ференцевич та третє — пл. розв. Христина Браві.

Командантом свята був ст. пл. Олег Мачай. ЛЧ. бунчужим пл. сен. Петро Ставничий, ЛЧ. писарем ст. пл. Марта Сигіда, Верховинка, коменданткою пластунок пл. сен. Ніна Самокіш, Верх. бунчужною пластунок ст. пл. Катруся Леонард, Верх. писарем ст. пл. М. Сигіда, Верх. комендантом пластунок ст. пл. Андрій Кухар, ЛЧ. бунчужним ст. пл. Марко Якубович, ЛЧ. та писарем ст. пл. Андрій Гарасимяк, ЛЧ. Проглядаючи свята і мозаїку виготовили ст. пл. Марія Голіната, Верх. Погода була напружд гарна і всі лиувалися, що нема традиційного дощу. А він прийшов на кілька хвилин під час обіду і перестав.

Л.Ю.

Відбудеться...

(Закінчення зі стор. 1)

культури та привітають його з 80-річчям. Юрій Шевельов виголосить головну конференційну доповідь про Кирило-Методієвську традицію і «дві поетичні мови» Тараса Шевченка. На конференцію прибудуть доповідачі й учасники з ЗСА, Канади, Німеччини, Франції, Австралії. Доповідатимуть вчеп українського й неукраїнського роду.

Це сьома щорічна конференція УНДП. Конференції в минулих роках були присвячені українській літературі, історії, культурі, Україні в Другій світовій війні, сучасній Україні та Україні в двадцятих і тридцятих роках. На цих конференціях виголошено при-

близно триста доповідей. Конференція на 1989 рік, що її планують вже почалося, буде присвячена українській еміграції за останніх сорок років — 1949-1989. За цьогорічну конференцію відповідає голова УНДП Дмитро Штогрин, професор Іллінойського університету в Урбана-Шемпейні, а за програму — Богдан Рубчак, професор Іллінойського університету в Чикаго. Фондаторами конференції є Літня дослідна лабораторія місцевого університету. Фондація українських студій в Іллінойському університеті та Комітет тисячоріччя Християнства в Україні, відділ стейт у Іллінойі. Професор Василь Маркус заступав що останню організацію в обговореннях програми конференції.

Комітет Оборони Української Спадщини

та

Головний Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу

закликають Вас

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ

на його працю та акції для

1. Поширювання правди про Україну
2. Поборювання очорнювання та знеславлювання українців
3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати чеками, або поштовими переказами на

Ukrainian Heritage Defense Fund

c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

вразі виповнення випискою цього заклику.

Просимо подати суму пожертви, своє ім'я, прізвище та адресу

Сума пожертви \$

ім'я та прізвище

число дому, вулиця

місцевість

стейт

поштовий код

Михайло Данилюк ПОВСТАНСЬКИЙ ЗАПИСНИК

В-во Свобода, Нью Йорк — Джерзі Сіті, 1968, стор. 286. Ціна \$10.00 з пересилку. Мешканців Нью Джерзі обов'язує 6% продажного податку.

Замовляти

Svoboda Book Store
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

МАЄМО НА СКЛАДІ ПРАВОПИСНИЙ СЛОВНИК

Г. ГОЛОСКЕВИЧА

Близько 40,000 слів, видання дев'яте, Нью Йорк, 1966, стор. 451. Ціна 15.00 дол за примірник і один долар за пересилку. Мешканців штату Нью Джерзі обов'язує додати до цієї 6% продажного податку.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

МИХАЙЛО МАКНО, член УНС Відд. 59-го Т-ва «Українська Січ» у Бродвей, Кт., помер 14-го квітня 1988 року на 74-му році життя. Народився 1914 року. Залишив у смутку дружину Ану. Похорон відбувся 17-го квітня 1988 року на цвинтарі св. Томи в Норвоку, Кт.

Вічна Йому Пам'ять!

Тарас Сливинський, секр.

Перл Гаравуш Джигун, член УНС Відд. 304-го в Баффало, Н.Й. померла 28-го березня 1988 року на 74-му році життя. Нар. 1914 року в Баффало, Н.Й. Членом УНС стала 1949 року. Залишила у смутку мужа Павла, сина Теренса і Леона з родинами, сестер Катерину Романович і Еленор Павличук та дальшу родину. Похорон відбувся 1-го квітня 1988 року на цвинтарі Мавит Олівет в Тоньяванді, Н.Й.

Вічна Йй Пам'ять!

Марія Гнатик, секр.

FARKA COMPANY

26 First Avenue
Tel. (212) 473-3550

ПО ГУРТОВИХ ЦІНАХ: нитки ДМЦ, різного роду матеріали для вишивання, канви, книжки з українськими зображеннями, і т. п. в Арці.

• ВАКАЦІЇ •

ХТО ПЛАНУЄ:
ЗДОРОВІ, СПОКІЙНІ
ВАКАЦІЇ, СЕРЕД
ЗЕЛЕНИХ І КВІТІВ.
тел.: (914) 626-7801

• РІЗНЕ •

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Банді Брукс, св. Дуга в Гемптонбургу, та інших.
ВІДОМА СПІЛНА ФІРМА

Cypress Hills Monuments

Власник — українець
ВОЛОДИМИР
БІЛАНСЬКИЙ.

К. М. КАРДОВИЧ
О. ПОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (718) 277-2332

Відкрито кожний день, в суботу включно, від 9 до 5 по пол. На бажання і для вигоди клієнтів радо заїдемо до Вашого дому з проєктами й порадами.

• FUNERAL DIRECTORS •

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОУН, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED
Обслуговування і ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Банді Брукс і переселенням Тілих Останків з різних країн світу

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222



СОЮЗІВКА
•
SOYUZIVKA

ЛІТНІ КУРСИ, ТАБОРИ на СОЮЗІВЦІ 1988:

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР — 19-го червня — 29-го червня

Для хлопців і дівчат у віці 12-18 р.
Прохарчування і нічліг: \$200.00 (члени УНС), \$230.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$60.00
Юрій Савчак, Зенон Сниклик — інструктори

ХЛОП'ЯЧИЙ ТАБІР — 9-го липня — 23-го липня

Розваговий табір для хлопців у віці 7-12 р.
Прогульки, плавання, різні гри, навчання співу українських пісень й українського народного побуту.
Тижнево: \$120.00 (члени УНС), \$140.00 (не-члени)

ДІВОЧИЙ ТАБІР — 9-го липня — 23-го липня

Програма і ціна така сама як для хлопців

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ — 13-го серпня — 27-го серпня

Інструктор: Рома Прийма; Богачевська
Навчання традиційних народних танків для початкуючих й заавансованих танцюристів.
Число курсантів обмежене до 60 учнів
Прохарчування і нічліг: \$220.00 (члени УНС), \$250.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$120.00

Родичів, заінтересованих нічлігами 18-го червня просимо заздалегідь зробити замовлення на Союзівці.

За дальшими інформаціями, прошу звертатися до Управи «Союзівки»:

Ukrainian National Association Estate
Foordmore Road
Kerhonkson, New York 12446
914-626-5641